

2

0

DK

INTXAURRONDO  
Kultur  
Etxea

2

1

# INTXAURRONGO

## Kultur Etxea

Decir que 2021 fue el año en el que se recuperó totalmente la dinámica de los equipamientos culturales es obviar las circunstancias y el contexto en el que se movió la ciudadanía y, por lo tanto, sus hábitos culturales. Es evidente que, poco a poco el pulso de la casa de cultura volvió a retomarse y, por lo general, las actividades congregaron a personas del barrio y de fuera del mismo, teniendo en cuenta la volubilidad de las circunstancias, que en algunos momentos llevaron al reajuste de las propuestas.

En este sentido, la **programación musical**, eje de la programación de Intxaurrengo, fue una de las responsables de la revitalización de la oferta, destacando sobre otras actividades desde el inicio del año.

**Gari** fue el que inauguró el año dentro de la iniciativa **Beste bat!**, junto a su telonero **Maldanbera**, y consiguió colgar el cartel de “completo” augurando tiempos más amables en lo que a la respuesta del público se refería. En febrero se repitió la acogida con el concierto de **Noa & The Hell Drinkers**, que volvió a llenar la sala.



Gari





Impacto Vudu

En el mes de abril, se retomó el **Musikagela Weekend** en su decimoprimer edición, programado desde el Servicio Musikagela. El grupo **Mihise** fue el protagonista, acompañado por las otras formaciones locales **Tenpera** y **Watsuwei** que participaron en el festival.

Continuamos con más propuestas festivaleras en mayo. El **Udaberri JamRock**, primera parte del reconvertido Festival Revolution JamRock, fue una cita internacional al estilo sound system, con la argentina **Belén Natalí**, la iruñesa **Elsa K-Bless** y la donostiarra **BeñaRanks**, además de los incombustibles **Revolutionary Brothers**. En mayo también, y dentro del X Aniversario de Nordika, el grupo **Juárez** actuó precedido de **Impacto Vudú**.





Chill Mafia

Y junto al inicio del curso escolar, volvió a llenar la sala un conocido de Intxaurreondo: el **Twanguero**, acompañado por **Big Bog Railroad**. La guitarra y los ritmos americanos fueron los protagonistas de ese fin de semana donde además el músico impartió una masterclass dentro de la oferta formativa que se incluye en el servicio **Musikagela**.

Como novedad en el terreno musical, Intxaurreondo acogió en octubre al grupo donostiarra **Liher** que presentó su último trabajo y grabó en la sala el videoclip de su tema **Nor zaren ere**.

Y el otoño continuó con dos propuestas en el mes de noviembre, donde los conciertos se celebraron ya de pie: la segunda jornada del **Revolution JamRock**, con **Beñaranks**, **Bojaman&Grompy Style** y la zaragozana **Chata Flores** como cabeza de cartel. Y el músico de Bera, **Joseba Irazoki**, con su grupo **Lagunak**, presentó su nuevo disco **III**, que transita entre el rock y la experimentación; previamente, el dúo de rock donostiarra **Rumbling Lips** llenó de ritmos crudos y psicodélicos la sala.

El **Festival Donostikluba** fue el encargado de cerrar la sala en el mes de diciembre con el aforo completo, gracias a la participación del fenómeno iruñés **Chill Mafia** en la segunda sesión del festival. En la primera jornada, los artistas locales **Bengo** y **Miren** calentaron motores para el ya mencionado concierto del colectivo Chill Mafia, que superó todas las expectativas, precedido del artista **Hoffe 4:40**.

No se puede finalizar este apartado dedicado a la música en Intxaurreondo Kultur Etxea, sin hacer mención al servicio **Musikagela**. Este servicio favorece la participación de los grupos locales en la escena de la ciudad y les permite disponer de recursos y asesoría para sus proyectos de creación. En este año, el servicio pudo retomar y revitalizar proyectos y propuestas y en este sentido fueron dos las cuestiones que destacaron. Por un lado, los cursos de autoría en la oferta general formativa de las casas de cultura, con el desarrollo muy satisfactorio de dos cursos, que además fueron novedosos: **La voz como instrumento**, en castellano y euskera, impartidos ambos por **Naroa Enekotegi**.



Joseba Irazoki



Y por otro lado, se estabilizó el uso de las salas de ensayo hasta el mes de diciembre, cuando se procedió a una modificación del proyecto encauzando las salas de ensayo de Intxaurrondo para grupos residentes y aumentando el servicio de salas en modalidad rotación en Egia.

En cuanto a la intervención o colaboraciones de la casa de cultura en el barrio de Intxaurrondo, varias fueron las vías de trabajo en este sentido. Por un lado, se evidenció un incremento de solicitudes de usos de nuestros espacios de cara a acoger reuniones o a desarrollar iniciativas por parte de vecinas y vecinos o de entidades del barrio. Destacamos, por ejemplo el proyecto **Intxaurrondo Bai**, del colectivo **Cara de Pan**, una serie de encuentros en torno al arte contemporáneo que motivó a la participación ciudadana; o las cesiones a varios centros educativos del barrio para poder dinamizar actividades culturales de cara al alumnado: propuestas teatrales, charlas, proyecciones...

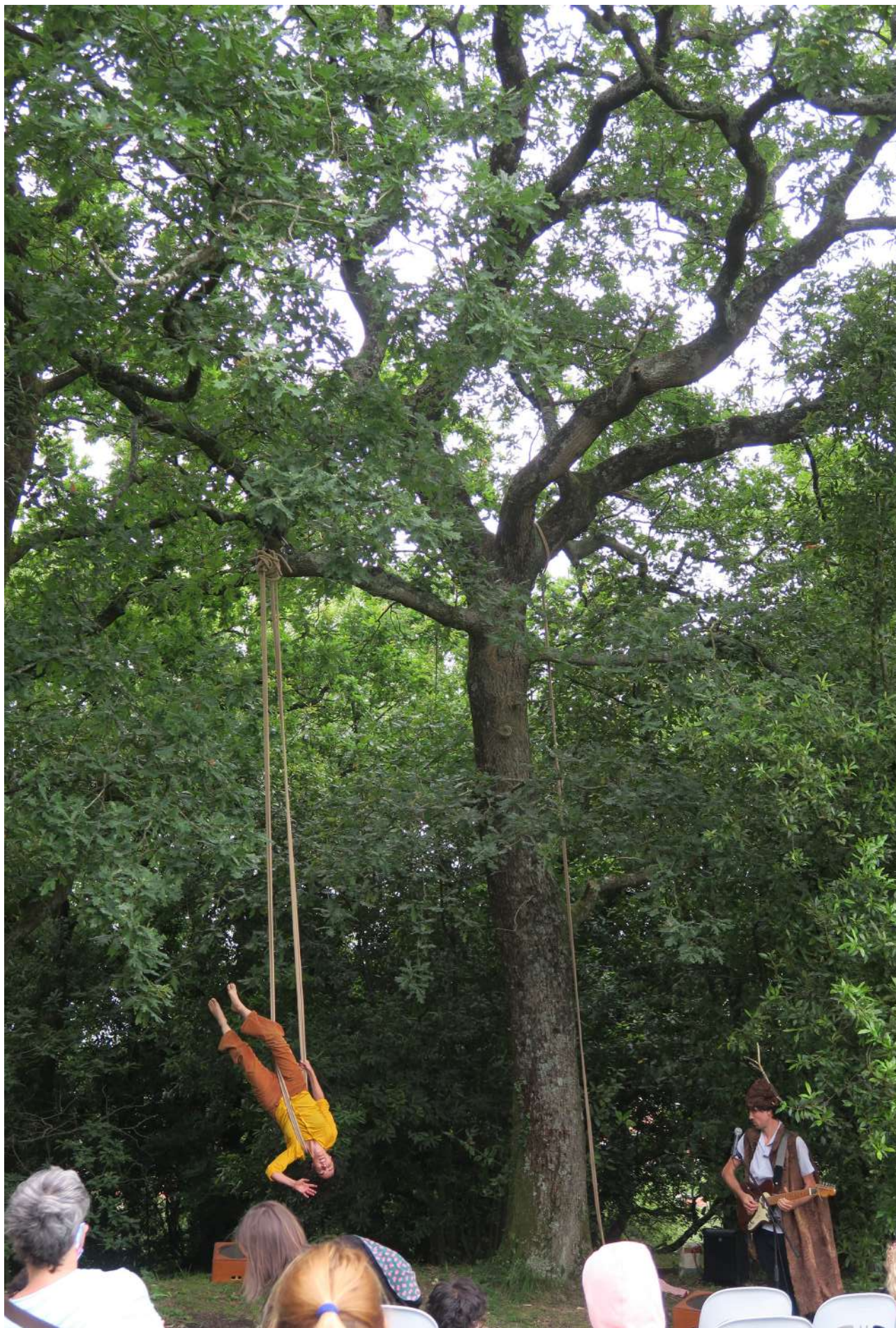
En 2021 se retomó la **Semana de la Mujer**, en colaboración con asociaciones de mujeres del barrio, y se ofrecieron a la ciudadanía actividades teatrales, una conferencia sobre **María de Maeztu** y una proyección de la directora **Maidier Oleaga**, profesional de los cursos de Larrotxene Bideo.

**Ibiltari Astea** es otro de los programas con tradición en Intxaurrondo, que recuperó sus fechas habituales en primavera para plantear diferentes conferencias con la experiencia de los viajes como eje. En esta ocasión **Agurtzane Belaunzaran**, **Fernando Retolaza** e **Idoia Gastón** ejercieron de cicerones que abrieron nuevas ventanas al mundo de los viajes.

Los espacios de la casa de cultura además fueron el lugar donde se han llevado a cabo programas o acciones de otros departamentos municipales, como, por ejemplo, la **V Jornada sobre Violencias Machistas** o el programa **Gabonak Zuretzat**, junto a Juventud; o las sesiones de trabajo del **Distrito Este** de la ciudad en el que la casa de cultura participa.



Ibiltari astea



Zuhaitzarekin solasean - Rouge Elea



*Kuiki - Pirritx, Porrotx eta Marimotots*

En este apartado de trabajo junto a otras entidades, este año también se colaboró con la asociación **Plazara Goaz** en la programación de la obra ***Kuiki*** de **Pirritx, Porrotx eta Marimotots**, cuyo estreno fue, como siempre, un éxito de participación del barrio, agotándose todas las entradas en apenas unos minutos. Esta actividad, al igual que otros años, se enmarcó dentro de la iniciativas en favor del euskera. Además, con Plazara Goaz se ofrecieron a lo largo del año diferentes tertulias literarias en euskera, dinamizadas por **Iratxe Retolaza** y que acercaron la literatura en euskara a la ciudadanía.

Relacionado con las artes escénicas, y siendo parte de la red de casas de cultura de la ciudad, **Intxaurreondo Kultur Etxea** participa en programas comunes a las mismas. Así, su salón de actos fue escenario de tres propuestas dentro de **dFeria: Viaje a América, Solos Extremos y Golfa**.

Este año además se retomaron el programa de **Teatro de Calle** con varias obras para público familiar en los meses de junio y julio: ***Zuhaitzarekin solasean***, de la compañía **Rouge Elea**; ***Jule*** de **Hortzmuga** y ***Turistreatzen*** de **Trapu Zaharra**, recibándose todas las propuestas con muy buena aceptación y adaptándose a las medidas de seguridad e higiene debidas a la situación de pandemia.

Y abrió el **Festival de Teatro de Bolsillo** en su edición 2021. Este año, el festival cambió de formato y pasó del escenario habitual de los bares a una carpa en la Plaza Sagastieder, obteniendo una respuesta del público más que positiva en las 9 obras que se ofrecieron en el último fin de semana de septiembre.

En relación a la oferta formativa de **Intxaurreondo Kultur Etxea**, tanto la campaña 2020-2021 como la 2021-2022, estuvieron condicionadas por la situación de pandemia y por la percepción de la ciudadanía que podía resultar paradójica porque, por un lado, sentían cierto recelo a los encuentros con otras personas, y, por otro lado, tenían la necesidad de retomar actividades culturales y sociales. En este sentido, la dinámica de los cursos también se vio afectada por las evolución de los datos y las medidas sanitarias que se fueron asumiendo, si bien la respuesta fue muy positiva y en el curso 2021-2022 pudieron completarse más cursos que en otras campañas. Plantas medicinales, arreglo de bicis, yoga, bailes de salón, lengua de signos... fueron algunos de los cursos que semana tras semana acogieron a personas del barrio y de fuera del mismo.



Gorka Aginagalde - Festival Teatro de Bolsillo  
(Fotografía: Iñaki Rubio)

En este resumen no podía faltar la referencia a los servicios que **Intxaurrondo Kultur Etxea** ofrece a la ciudadanía, entre ellos la **Biblioteca** que a partir de octubre recuperó el aforo completo y otras ofertas como la sección de prensa y la bebeteca. Se detectaron dos puntos positivos en la biblioteca durante este año: el incremento de préstamo de materiales y los cambios en el equipamiento para mejorar la atención y el servicio a la ciudadanía, como por ejemplo la renovación del equipamiento informático y la iluminación.

La programación estable de la biblioteca fue central en este año, y algunas tuvieron que plantearse online por los cierres perimetrales o las restricciones de aforo, como las **Tertulias sobre cómic**, en castellano y euskera (dinamizadas por **Juan Manuel Díaz de Guereñu** e **Igor Leturia**), o el **Liburu Baby Kluba** dirigido a familias con hijos e hijas hasta cuatro años que comenzó a ser presencial en el mes de octubre.

En octubre también comenzó el proyecto **Zeuren irakurle, gu kontalari** dirigido a alumnado de 1º y 2º de Primaria, con muy buena acogida por parte del público. También pensado para el público infantil se programaron tres **Talleres de Ilustración** de la mano de **Iosu Mitxelena**, llenándose los grupos en las tres ocasiones.

Junto al servicio Plus 55 coordinado entre **Donostia Kultura** y **Bienestar Social** del ayuntamiento, dos fueron las actividades que se propusieron en este año. En torno al **Día Mundial de la Poesía**, y junto a Musikagela, se ofreció un recital poético con música en directo, y continuó el proyecto de **Bibliotecas Humanas** donde se comparten vivencias, experiencias relacionadas con la literatura o el arte de contar.

Mensualmente se colaboró con la Asociación de Mujeres de Intxaurrondo en la Tertulia Literaria donde las participantes recibieron ejemplares de la novela a trabajar a través del préstamo interbibliotecario.

En primavera, la Biblioteca contó con la exposición **Belardo, 20 urte** y con el propio autor **Iñaki Martiarena, Mattin**, en la muestra de las viñetas del personaje que creó y que aún sigue publicando en prensa. Además, **Mattin** ofreció un taller de ilustración infantil.

Para finalizar, no se pueden olvidar otros servicios que se ofrecieron en **Intxaurrondo Kultur Etxea** y que forman parte de la red generada entre los casas de cultura y otros departamentos municipales.

Este año fue complejo para los servicios municipales de Juventud, ya que abrieron sus puertas en enero tras varios meses de inactividad. El **Gazteleku** trabajó con el objetivo a corto plazo de afianzar la asistencia de los y las jóvenes, a través de dinámicas participativas y de interés, como la inclusión en el concurso **Beldur Barik**, las actividades especiales de semana santa, la celebración del Día del Euskera o las acciones de calle. En el **Haurtxoko** también la situación de pandemia condicionó la dinámica del día a día pero pudieron llevar adelante propuestas como la participación en el Plan de Juventud, en el Día Internacional de la Infancia, o en las acciones relacionadas con el Festival de Cine y Derechos Humanos. Ambos equipos desarrollaron propuestas en programas como Gabonak Zuretzat, por ejemplo.

En cuanto a **Plus 55**, dirigido a personas mayores, además de las conferencias, tertulias, paseos, actividades teatrales y otras acciones planificadas anualmente y que se recuperaron tras el confinamiento, se atendieron demandas relacionadas con la capacitación en nuevas tecnologías, tan necesarias en estos momentos.



## ACTIVIDADES

24

Teatro (funciones)  
2.435 usuarias/os

0

Danza (funciones)  
0 usuarias/os

14

Música (conciertos)  
1.778 usuarias/os

4

Cine (sesiones)  
108 usuarias/os

7

Conferencias y  
mesas redondas  
289 usuarias/os

60

Exposiciones  
532 usuarias/os

211

Reuniones y actividades  
de asociaciones  
4.295 usuarias/os

52

Actividades  
biblioteca  
481 usuarias/os

75

Plus 55  
484 usuarias/os

172

Gazteleku  
1.121 usuarias/os

177

Haurtxoko  
1.864 usuarias/os

5

Otros  
89 usuarias/os

Total

801

Actividades

13.476  
usuarias/os

## SERVICIOS

35.308

visitas

Biblioteca

0

visitas

Ikasgela

0

visitas

Gazteleku

0

visitas

Haurtxoko

0

visitas

Kzgunea  
(Navegaciones)

0

visitas

Colección local  
de Altza

0

visitas

Colección local de  
Altza web

0

visitas

DK Irratia web

0

visitas

Ispilu beltza  
magazine-podcast

0

visitas

Taller de video

757

visitas

Musikagela

2.791

visitas

Musika Eskola

426

visitas

Plus 55

Total

39.282

VISITAS

## FORMACIÓN

	Cursos ofertados	Cursos realizados	Usuarios/os	Mujeres	Hombres
<b>TOTAL</b>	<b>46</b>	<b>19</b>	<b>307</b>	<b>211</b>	<b>52</b>
<b>CURSOS 2020-2021</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>7</b>
Cursos generales (octubre 2020 - mayo 2021)					
<b>Cursos de autor</b>					
Euskera	0	0	0	0	0
Castellano	0	0	0	0	0
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	0	0	0	0	0
Castellano	0	0	0	0	0
Cursos segundo cuatrimestre (inicio febrero 2021)					
<b>Cursos de autor</b>					
Euskera	0	0	0	0	0
Castellano	2	1	4	0	4
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	11	2	19	12	7
Castellano	8	3	59	50	9
<b>CURSOS 2021-2022</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>244</b>	<b>199</b>	<b>45</b>
Cursos generales (octubre - diciembre 2021)					
<b>Cursos de autor</b>					
Euskera	2	0	0	0	0
Castellano	4	2	15	13	2
<b>Cursos generales</b>					
Euskera	16	5	66	47	19
Castellano	12	9	163	139	24
<b>CURSOS PUNTUALES</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Talleres, seminarios y masterclass					
Euskera	0	0	0	0	0
Castellano	1	1	44	0	0
<b>CURSOS KZgunea</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>CURSOS OTRAS ENTIDADES en KZgunea</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Total 67.174 visitas  
CASA DE CULTURA